



## **ИНСТРУКЦИИ КАСАТЕЛЬНО ЭНДОСКОПИИ ВЕРХНИХ ОТДЕЛОВ ПИЩЕВАРИТЕЛЬНОГО ТРАКТА (EGD, EUS, ERCP – эзофагогастродуоденоскопия, эндоскопическая ультрасонография, эндоскопическая ретроградная холангиопанкреатография)**

- **Пожалуйста, прочитайте инструкцию хотя бы за неделю до вашей процедуры!**
- **Очень важно чтобы вы и члены вашей семьи или друзья полностью поняли инструкцию. Если вы не будете соблюдать указания, вам нужно будет повторить чистку и процедуру во второй раз.**
- **Если у вас есть какие либо вопросы или нужна помощь с инструкцией, пожалуйста позвоните в наш офис, мы предоставим вам переводчика по телефону и сможем ответить на все ваши вопросы.**

### **ВЫ ПОЛУЧИТЕ СЕДАЦИЮ ДЛЯ СВОЕЙ ПРОЦЕДУРЫ, И КТО-НИБУДЬ ДОЛЖЕН ОТВЕЗТИ ВАС ДОМОЙ. ВЫ НЕ ДОЛЖНЫ САДИТЬСЯ ЗА РУЛЬ СНОВА ДО СЛЕДУЮЩЕГО УТРА ПОСЛЕ ПРОЦЕДУРЫ.**

Вы не можете воспользоваться такси, автобусом, пригородным экспрессом или любым типом общественного транспорта, если вас не будет сопровождать совершеннолетнее лицо. ***Наличие водителя или совершеннолетнего сопровождающего будет подтверждено во время регистрации, или ваша процедура будет перенесена на другое время.*** Для получения инструкций касательно водителя обратитесь непосредственно в офис.

### **ЧТО ВАМ ПОТРЕБУЕТСЯ:**

- Употребляйте только прозрачные жидкости за день и в день вашей процедуры (см. БРОШЮРКУ О ДИЕТЕ ИЗ ПРОЗРАЧНОЙ ЖИДКОСТИ ПЕРЕД ЭНДОСКОПИЕЙ)

### **ПОДГОТОВКА:**

- Важно, чтобы вы продолжали принимать все ваши регулярные предписанные лекарства, пока вы не закончите подготовку, вплоть до 4-х часов до вашей процедуры, **ОСОБЕННО ТАБЛЕТКИ ОТ ДАВЛЕНИЯ или СЕРДЕЧНЫЕ препараты, ПРОТИВОСУДОРОЖНЫЕ лекарства, и ОБЕЗБОЛИВАЮЩИЕ**, только если ваш врач не сказал вам иначе.
- Если лекарства нужно принимать в течение последних 4-х часов до вашей процедуры, возможно потребуется принять их раньше, чем было запланировано. Проверьте с доктором, который их выписал. Если у вас имеются вопросы по поводу ваших лекарств, поговорите с доктором который их прописал.
- **Если у вас диабет, см. подробные сведения касательно коррекции приема диабетического препарата и дополнительной подготовки в отдельной листовке с инструкциями.**

### **Начиная с 5 дней до процедуры:**

#### **1. ПРЕКРАТИТЕ ПРИНИМАТЬ ВСЕ ФИТОПРЕПАРАТЫ И ДОБАВКИ**

- Включая, но не ограничиваясь следующим: железо, витамин Е, имбирь, корень валерианы и рыбий жир.
- Вы можете продолжать прием мультивитаминов.

#### **2. ПЕРЕСТАНЬТЕ КУШАТЬ ОРЕХИ, СЕМЕЧКИ, И ЦЕЛЬНОЗЕРНОВЫЕ**

- Примеры с видимыми орехи / семена / зернами: хлеб и крупы из цельного зерна, киноа, овсяные хлопья, семена мака, семена кунжута, попкорн, орехи, все фрукты с видимыми семенами, которые не могут быть удалены (например, ягоды [голубика ОК] и джемы /варенье). Если вы можете удалить семена, тогда можете кушать таеик продукты, как помидоры, огурцы, дыни, яблоки, апельсины и т.д.

#### **3. ЕСЛИ ВЫ ПРИНИМАЕТЕ КУМАДИН (варфарин), ПЛАВИКС ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ АНТИКОАГУЛИРУЮЩИЕ МЕДИКАМЕНТЫ**

- Для получения дальнейших указаний см. листовку «Средства для разжижения крови». Убедитесь, что вы понимаете, следует ли вам прекратить прием антикоагулянта или нет. Если у вас есть какие-либо вопросы, позвоните в наш офис или своему лечащему врачу.

**Начиная с 1 дня до процедуры:****1. До 20:00 С НАЧНИТЕ ДИЕТУ С ПРОЗРАЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ (Смотрите БРОШЮРКУ О ДИЕТЕ ИЗ ПРОЗРАЧНОЙ ЖИДКОСТИ ПЕРЕД ЭНДОСКОПИЕЙ для инструкции и примеров)**

- После 20:00 нельзя есть твердую пищу любого типа. Очень важно избегать обезвоживания, поэтому пейте часто в течении дня и пейте много воды, минимум 8 стаканов.
- Чтобы не быть слишком голодным, не забудьте включить в рацион некоторые варианты белка, вам также потребуются калории, поэтому некоторые варианты которые содержат сахар являются важными, даже для больных сахарным диабетом.
- Помните НЕ ПЕЙТЕ КРАСНЫЕ или ФИОЛЕТОВЫЕ жидкости! (Из за этого ваша толстая кишка может смотреться "воспалённой".)
- **СПИРТНЫЕ НАПИТКИ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНЫ!**

**Начиная с дня процедуры:****1. ПРОДОЛЖАЙТЕ ДИЕТУ С ПРОЗРАЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ И СЛАБИТЕЛЬНЫМ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫМ ПРЕПАРАТОМ**

- Опять-таки весь день нельзя есть твердую пищу любого типа. Продолжайте диету с прозрачными жидкостями, описанную выше.

**2. ЗА 4 ЧАСА ДО процедуры:**

- Убедитесь в том, что вы приняли постоянные лекарства, которые необходимо принять в течении следующих 4-6 часов.
- В течении следующих 4 часов вам нельзя **НИЧЕГО ПИТЬ**. Это также значит что **НЕЛЬЗЯ ЖЕВАТЬ ЖВАЧКУ, МЯТНЫЕ КОНФЕТКИ, СОСАТЕЛЬНЫЕ КОНФЕТЫ, ТАБАК, И Т.К.** Если в вашем желудке будет жидкость, в том числе много слюны, может возникнуть риск рвоты и возможного попадания жидкости в ваши лёгкие во время наркоза.
- Единственное исключение: Если у вас есть критическое лекарство, которое нельзя принимать на 4-6 часов раньше, оно может быть принято за 2 часа перед процедурой, но только с глотком воды (не более 2-3 столовых ложек).
- ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ... Несоблюдение этого приведёт к тому, что ваша процедура будет отменена и переназначена. БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЙ.
- **ПОМНИТЕ:** Вы должны прибыть раньше, чем ваше запланированное время процедуры, чтобы завершить проверку в процессе. Обратитесь в клинику, если вы не уверены во времени прибытия и отметьте его здесь: **Время прибытия \_\_\_\_\_.**

**3. ПОДГОТОВКА С КЛИЗМОЙ:**

- **ЗА 2 ЧАСА ДО ВЫХОДА ИЗ ДОМА:** используйте ПЕРВУЮ клизму Fleet в соответствии с указаниями на упаковке.
- **ЗА 1 ЧАС ДО ВЫХОДА ИЗ ДОМА:** используйте ВТОРУЮ клизму Fleet в соответствии с указаниями на упаковке.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ:**

- Для пациентов женского пола: ЕСЛИ ВЫ БЕРЕМЕННЫ ИЛИ НЕ УВЕРЕНЫ БЕРМЕННЫ ЛИ ВЫ: ВАША ПРОЦЕДУРА МОЖЕТ БЫТЬ ОТМЕНЕНА КОГДА ВЫ ПРИЕДЕТЕ. Мы настоятельно рекомендуем вам пройти тест на беременность, если вы не уверены беременны ли вы. Пожалуйста, позвоните нам до процедуры, чтобы обсудить это, если вы беременны или можете быть беременной.
- Если вы используете ингалятор из-за астмы или хронического обструктивного заболевания легких, принесите его с собой на процедуру.
- Возьмите на себя процедуру страховой карточки и удостоверение личности с фотографией карты.
- Не берите на процедуру ценные вещи.
- Друзья и семья не могут наблюдать за вашей процедурой.
- Для безопасности наших пациентов и персонала мы просим вас оставить оружие дома.
- За пропущенные визиты к врачу, не отмененные или не перенесенные заблаговременно за 3 рабочих дня, необходимо уплатить штраф в размере 100 долларов США.

**ДЛЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПАЦИЕНТОВ МОБИЛЬНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ И ДРУГИЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ УСТРОЙСТВА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОТКЛЮЧЕНЫ И ОТЛОЖЕНЫ В СТОРОНУ ПОКА ВЫ НАХОДИТЕСЬ В ПРОЦЕДУРНОМ ОТДЕЛЕ. ДЕЛАТЬ ФОТОГРАФИИ ИЛИ СНИМАТЬ ВИДЕО ЗАПРЕЩЕНО.**